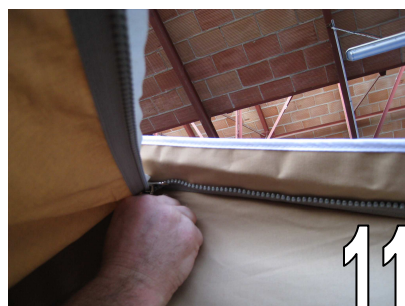
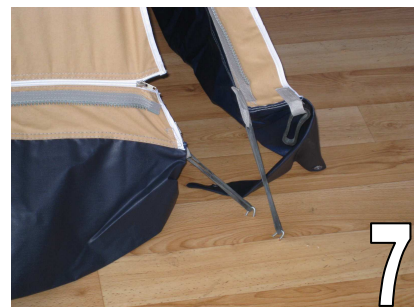
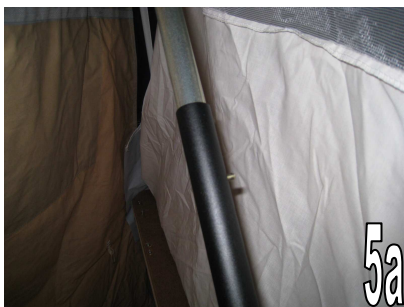




# **TRIGANO GALLEON**

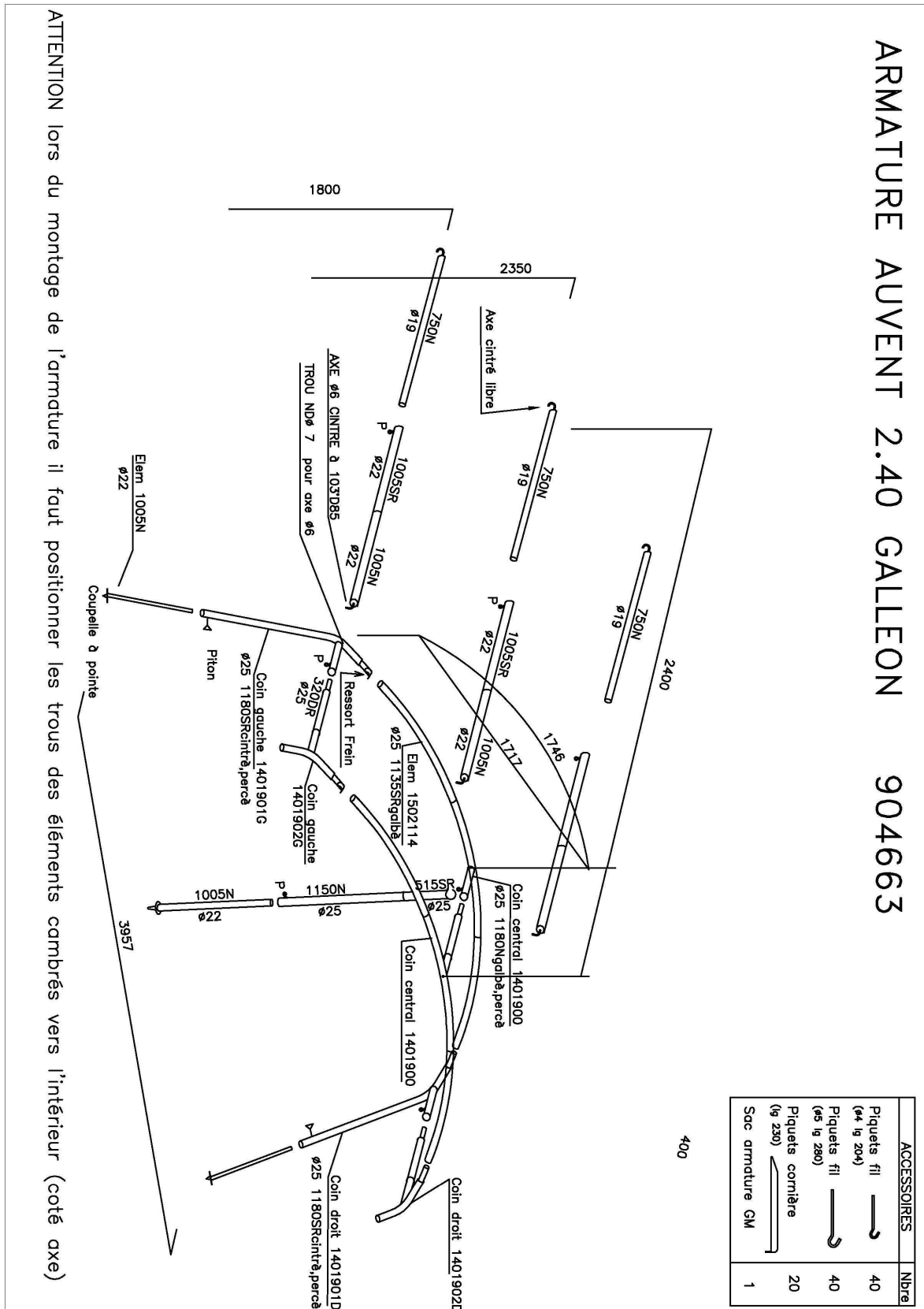
**Instructions de Montage – Erection guidelines –Aufbauanweisungen**

**Version 1.0 Juin 2009**

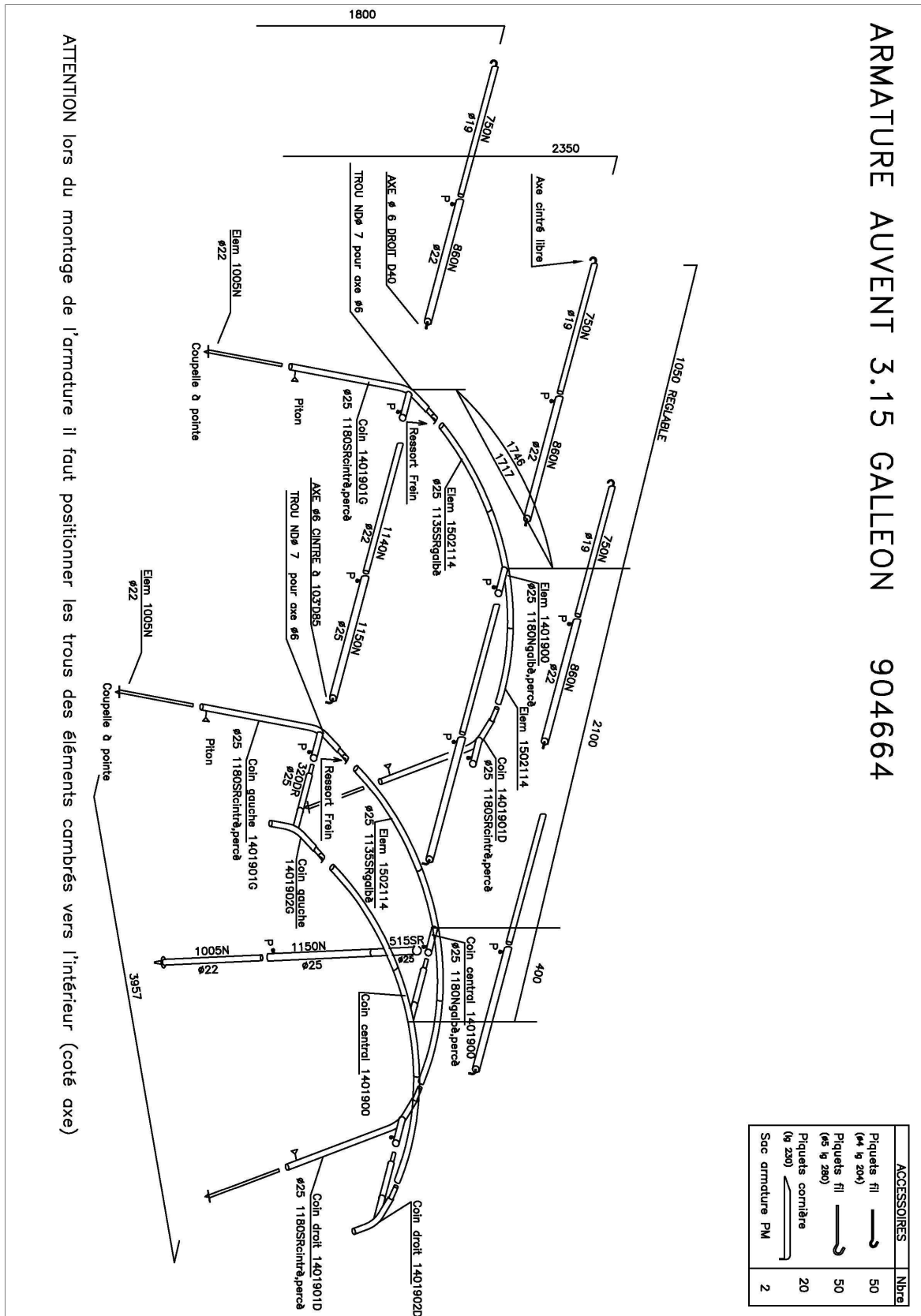




**Plan d'armature / Frame Plan / Gestängeplan**  
**Galleon 2.40 m.**



**Plan d'armature / Frame plan / Gestängeplan**  
**Galleon 3.10 m.**



## FRANCAIS

### Etape 1 – Ouverture de la cabine et des chambres

Votre caravane pliante Galleon est utilisable après un court montage de quelques minutes

- 1 Installer la caravane pliante Galleon sur son emplacement. Descendre les 4 vérins, retirer la bâche et le bloc cuisine éventuel.
- 2 Ouvrir le plateau droit puis (3) ouvrir le plateau gauche.  
Attention lors de la fermeture : toujours fermer le plateau gauche d'abord.
- 4 Pousser le tube central vers le haut de sorte que les deux poignées de fixation à l'avant et à l'arrière (4a) maintiennent le toit.  
Attention lors de la fermeture : toujours libérer les poignées avant de fermer les plateaux.
- 5 Sur les côtés à l'avant et à l'arrière, vous pouvez tendre la toile par le biais de 4 tubes équipés de cliquets (5a).  
Attention lors de la fermeture : il faut libérer cette tension avant de fermer la caravane.
- 6 Rabattez la toile et l'habitacle de votre caravane Galleon est maintenant prêt
- 7 Piquez la toile au sol en commençant par les coins. Fermez la porte de toile lors du piquetage.

### Etape 2 – Montage de l'auvent

Suivez ces étapes pour monter votre auvent sans fatigue. Une seule personne suffit, mais l'auvent est plus facile à monter si deux personnes sont présentes.

- 8 Reliez le tapis de sol à la cabine par sa fermeture éclair puis déployez le tapis et piquez les 4 coins. Attention à la position des œillets : il doit y avoir un œillet central à l'avant du tapis de sol.
- 9 Référez-vous au plan de l'armature et disposez votre armature. N'oubliez pas les tubes attachés à la cabine (9a)
- 10 Nous vous conseillons de libérer la tension du toit en tirant sur les poignées avant et arrière pour abaisser le haut du toit
- 11 Reliez l'auvent à la cabine par le biais des deux fermetures éclair
- 12 Depuis l'extérieur, reliez complètement le tapis de sol à l'auvent sur les deux côtés et sur l'avant par la fermeture éclair
- 13 Ouvrez la porte de l'auvent pour accéder à l'armature
- 14 Faites ressortir les tubes qui vont accueillir la casquette de l'auvent par les ouvertures prévues à cet effet
- 15 Installez la casquette de l'auvent (3 connections et deux fourreaux)
- 16 Allongez les deux pieds de l'armature en les laissant sous l'auvent
- 17 Fixez une ficelle sur la partie centrale et tirez pour lever l'auvent. Piquez la ficelle de sorte que l'auvent tienne tout seul.
- 18 A l'intérieur, disposez le reste de l'armature. Les photos correspondent au modèle 315.
- 19 Votre caravane pliante Galleon est prête. Piquez la toile sur les côtés.

### Fermeture

Reprendre ces étapes dans l'ordre inverse

## **ENGLISH**

### **Step 1 – Opening of the cabin and rooms**

Your Galleon trailer tent requires only a few minutes to be ready to use

- 1 Bring the Galleon to its place. Use the 4 jack steady, take off the cover and the kitchen (not shown on these photos)
- 2 Open the right panel and then the left panel as you look at the unit from the back (Road lights) (3).

When you close the Galleon, take care to always close the left panel first. As you look at the unit from the back (Road lights ).

- 4 Push the central roof pole to the top so that the 2 fixing grips hold the roof (4a). These fixing grips are on the right side of the Galleon, one in the front and one at the end of the cabin.

Take care when closing your Galleon to always free these grips before trying to close the panels

- 5 On the sides in front of the Galleon and behind it, you can stretch the canvas thanks to poles with ratchets (5a)

Take care before closing the Galleon : you must free these poles before closing

- 6 Pull the canvas down on all sides of the unit, the Galleon is now ready
- 7 Close the door and peg the canvas. Start with the corners.

### **Step 2 – Setup the awning**

Follow these steps to setup your awning easily. One person alone can do it, but the setup is easier with 2 people.

- 8 Zip the ground sheet to the cabin and peg its corners. There must be an eyelet in the middle of the front of the sheet.
- 9 Prepare the awning frame from the frame diagram. Don't forget the poles that are attached to the cabin (9a)
- 10 We advise you to free the roof tension by pulling on the two fixing grips to lower the roof height
- 11 Zip the awning to the top of the cabin
- 12 Staying outside the awning, zip the bottom of it to the groundsheet at the front and on the two sides
- 13 Open the awning door to access the frame
- 14 Put the 3 poles to connect the canopy through the openings
- 15 Setup the awning canopy (3 connections and 2 covers)
- 16 Lengthen the 2 frame feet (keep them under the awning canvas)
- 17 Use a string to lift the awning. Peg down so that the awning is now standing.
- 18 Go inside and setup the rest of the awning frame. The photos shown here are a 3.10 meter awning.
- 19 Your Galleon trailer tent is now ready. Peg the awning canvas.

### **Closing**

Follow these steps back. If you feel any tension at all, when trying to close the panels, check that all grips and poles are free and undone.

## **DEUTSCH**

### **Schritt 1 – Aufklappen des Zeltanhängers**

Ihr Galleon Faltcaravan ist in wenigen Minuten einsatzbereit.

- 1 Positionieren Sie den Galleon auf seinem Stellplatz. Kurbeln Sie die vier Stützen so herunter, dass der Anhänger gerade steht. Achtung: die Kurbelstützen dürfen nicht die Räder anheben. Entfernen Sie nun die Abdeckplane und eventuell den Küchenblock (bei Ausführung mit GL Küche).
- 2 Öffnen Sie die rechte Bettplatte zuerst, dann die linke (3)  
Beachten Sie, dass Sie umgekehrt immer die linke Platte zuerst einklappen.
- 3 Schieben Sie den First mit der Schubstange (4a) nach oben, bis die Arretierung einrastet. Die Firststange muss vor dem Einklappen wieder gelöst werden
- 5 Schieben Sie nun die seitlichen Schubstangen (5) an der linken und rechten Bettplatte aus, bis sie einrasten (5a). Auch diese sind unbedingt vor dem Einklappen wieder einzufahren
- 6 Ziehen Sie nun das Zelt herunter.
- 7 Schließen Sie den Reißverschluss des Eingangs zu und verspannen Sie das Zelt mit den Heringen.

### **Schritt 2 – Aufbau des Vorzeltes**

Das Vorzelt des Galleons kann sehr einfach durch eine oder zwei Personen aufgebaut werden

- 8 Verbinden Sie den Vorzeltboden und die Kabine mit dem Reißverschluss. Beachten Sie, dass die Vorderseite des Vorzeltbodens drei Löcher für das Gestänge hat.
- 9 Bereiten Sie das Gestänge gemäß der nachfolgenden Gestängeplans auf dem Vorzeltboden vor (9). Die drei Verbindungsstangen zum Hauptzelt hängen Sie ein. (9a)
- 10 Wir empfehlen, den First herunterzulassen um die Vorzeltmontage zu vereinfachen (10)
- 11 Verbinden Sie den Vorzelt und die Kabine mit den zwei Reißverschlüssen
- 12 Von Außen, verbinden Sie den Vorzeltboden mit den Wänden auf allen 3 Seiten mit den Reißverschlüssen (12)
- 13 Öffnen Sie den Vorzelteingang durch den Reißverschluss (13), damit Sie dem vorbereiteten Gestänge gelangen.
- 14 Nun stecken Sie die Gegenseite dieser drei Gestänge ein. Das kurze Vordach kann nun mit dem Gestänge verbunden werden. Für die Endstücke des Gestänges sind Einstecktaschen angebracht. (14)
- 15 Fügen Sie die vordern vertikalen Stangen ein (16)
- 16 Ziehen Sie das Gestänge mit Hilfe einer der mitgelieferten Schnüre hoch und befestigen Sie die Schnur mit einem Hering am Boden (17)
- 17 Montieren Sie das restliche Gestänge (18). Die abgebildeten Fotos entsprechen der Version Galleon 3.10 m.
- 18 Wenn nun noch die Heringen angebracht sind ist Ihr Galleon Faltcaravan bereit.

### **Zusammenbau**

Umgekehrte Reihenfolge